

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 165

Wednesday, January 3, 2007 / Le mercredi 3 janvier 2007

1

## Important Notice

Please note changes in regular deadlines affecting the following publications:

Edition	Revised Deadline
December 20, 2006	Monday, December 11, 2006, 12 noon
December 27, 2006	Thursday, December 14, 2006, 12 noon
January 3, 2007	Tuesday, December 19, 2006, 12 noon

For more information, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

## Avis Important

Veillez prendre note du changement de l'heure de tombée des éditions suivantes :

Édition	Nouvelle heure de tombée
Le 20 décembre 2006	Le lundi 11 décembre 2006 à 12 h
Le 27 décembre 2006	Le jeudi 14 décembre 2006 à 12 h
Le 3 janvier 2007	Le mardi 19 décembre 2006 à 12 h

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

## Office of the Chief Electoral Officer

### DECLARATION IN THE MATTER OF THE MUNICIPAL ELECTIONS ACT BY-ELECTIONS, DECEMBER 4, 2006

Under subsection 19(1) and subsection 41(5) of the *Municipal Elections Act*, I, Annise Hollies, Municipal Electoral Officer, do hereby declare the following candidates to be elected to the offices indicated hereunder.

NAME	CANDIDATE	OFFICE
<b>TOWNS</b>		
Nackawic	Brian A. Grant	Councillor at large
Quispamsis	Gerry Maher	Councillor at large
Richibucto	Yvon J. W. Richard	Councillor at large
Saint-Quentin	Jocelyne Querry	Councillor at large
	Bossé	
Town of Sussex	Stephen A. Campbell	Councillor at large
<b>VILLAGES</b>		
Village of Cambridge-Narrows	John (Jack) G. McLaughlin	Councillor at large
Centreville	Jason Edward McCormick	Councillor at large
Village of Fredericton Junction	Darren A. Brooks	Councillor at large
Memramcook	Donald Oscar LeBlanc	Mayor
	Raoul Boudreau	Councillor, Ward 2
Village of Minto	Michael M. Richardson	Councillor at large
Village of Petit Rocher	Pierre Godin	Mayor
	Anne Thibodeau	Councillor at large
Village de Pointe-Verte	Marie-Claire Guitard	Councillor at large
Village of Rexton	Jean Graham	Councillor at large
Village of Rivière-Verte	Percy Réal Therrien	Councillor at large
Village of Saint-François de Madawaska	Oneil Lebel	Councillor at large
Village of Stanley	Ronald A. Storey	Councillor at large
Village of Sussex Corner	Edward Wiggins	Councillor at large

**DATED** at the city of Fredericton, County of York, Province of New Brunswick, this **15<sup>th</sup> day of December, 2006.**

Annise Hollies  
Municipal Electoral Officer

## Bureau de la directrice générale des élections

### DÉCLARATION LOI SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES ÉLECTIONS PARTIELLES DU 4 DÉCEMBRE 2006

En vertu du paragraphe 19(1) et paragraphe 41(5) de la *Loi sur les élections municipales*, je, Annise Hollies, directrice des élections municipales, déclare les candidat(e)s suivant(e)s élu(e)s aux postes indiqués.

NOM	CANDIDAT OU CANDIDATE	POSTE
<b>VILLES</b>		
Nackawic	Brian A. Grant	Conseiller général
Quispamsis	Gerry Maher	Conseiller général
Richibucto	Yvon J. W. Richard	Conseiller général
Saint-Quentin	Jocelyne Querry	Conseillère générale
	Bossé	
Town of Sussex	Stephen A. Campbell	Conseiller général
<b>VILLAGES</b>		
Village de Cambridge-Narrows	John (Jack) G. McLaughlin	Conseiller général
Centreville	Jason Edward McCormick	Conseiller général
Village de Fredericton Junction	Darren A. Brooks	Conseiller général
Memramcook	Donald Oscar LeBlanc	Maire
	Raoul Boudreau	Conseiller, Quartier 2
Village of Minto	Michael M. Richardson	Conseiller général
Village of Petit Rocher	Pierre Godin	Maire
	Anne Thibodeau	Conseillère générale
Village de Pointe-Verte	Marie-Claire Guitard	Conseillère générale
Village of Rexton	Jean Graham	Conseillère générale
Village de Rivière-Verte	Percy Réal Therrien	Conseiller général
Village de Saint-François de Madawaska	Oneil Lebel	Conseiller général
Village of Stanley	Ronald A. Storey	Conseiller général
Village de Sussex Corner	Edward Wiggins	Conseiller général

**FAIT** dans la cité de Fredericton, comté d'York au Nouveau-Brunswick, le **15 décembre 2006.**

Annise Hollies  
Directrice des élections municipales

## Business Corporations Act

### Notice of a decision to dissolve provincial corporations and to cancel the registration of extra-provincial corporations

#### Notice of decision to dissolve provincial corporations

Take notice that the Director under the *Business Corporations Act* has made a decision to dissolve the following corporations pursuant to paragraph 139(1)(c) of the Act, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the date of publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may dissolve the corporations.

043663 043663 N.B. INC.  
 051315 051315 NB Inc.  
 053336 053336 N.-B. LTEE  
 053350 053350 N.B. LTD.  
 056178 056178 N.B. INC.  
 059120 059120 NB LTD.  
 503839 503839 N.B. LTD.  
 505979 505979 N.B. LTD.  
 506125 506125 N.B. LTD.  
 507914 507914 N.B. Inc.  
 508428 508428 N.B. Limited  
 509393 509393 N.B. INC.  
 510660 510660 N.B. LTD.  
 511059 511059 N.B. INC.  
 511166 511166 N.B. LTD.  
 513585 513585 N.B. Inc.  
 513732 513732 N.B. LTD.  
 515846 515846 N.B. LTD.  
 515928 515928 N.B. LTD.  
 516007 516007 N.B. Inc.  
 516058 516058 NB LTD  
 516083 516083 N.B. LTD.  
 604818 604818 N. B. Inc.  
 604860 604860 N.B. INC.  
 604876 604876 N.B. INC.  
 604922 604922 N.B. Inc.  
 605021 605021 N.B. INC.  
 609820 609820 N.B. LTD.  
 610112 610112 N.B. Inc.  
 610113 610113 N.B. Inc.  
 610115 610115 N.B. Inc.  
 610116 610116 N.B. Inc.  
 610117 610117 N.B. Inc.  
 610257 610257 N.B. Ltd.  
 610380 610380 New Brunswick Inc.  
 610525 610525 N.B. LTD.  
 610674 610674 NB INC.  
 616429 616429 N.B. LTD.  
 616452 616452 NEW BRUNSWICK LIMITED  
 616477 616477 N.B. LTD.  
 616491 616491 NB INC.  
 616499 616499 N.B. INC.  
 616560 616560 N.B. Inc.  
 616578 616578 N.B. INC.  
 616665 616665 N.B. LIMITED  
 616710 616710 N.-B. Inc.  
 616757 616757 N.B. Inc.  
 616758 616758 NB INC.  
 616789 616789 N.B. Limited  
 616846 616846 N.B. Ltd.  
 616859 616859 N.B. Inc.  
 040965 8 BAYSIDE DRIVE LTD.  
 056226 A-1 LOCK & ALARM LTD.  
 616509 A. DUGUAY CONSTRUCTION INC.

092771 A. FREEDMAN & SONS, LTD.  
 009667 A. LAW & SONS LTD.  
 506446 ABLE ORTHOTICS LTD.  
 053231 ACCURATE CONCRETE SAWING & DRILLING LTD.  
 038695 ADD VENTURES INC.  
 059204 ALLANTE FOODS LIMITED  
 000452 ALLIED REALTY LIMITED  
 056204 AMCAN FOREST RESOURCES LTD.  
 508449 AMCO FARMS INC  
 504074 APPLEBY COLOR LAB LTD.  
 616559 Art Management Inc.  
 605049 Attitude Salon & Spa Inc.  
 056360 AUDIOLOGIE CONSULTANT A.T. INC.  
 513734 B & L TREE TRIMMING LTD  
 001753 B. BELLIVEAU HOLDINGS LTD.  
 030017 BARCLAYS TRUCKING INC.  
 050791 BATERBROOK COMPANY LTD.  
 001539 BATHURST RADIATOR AND SPRINGS LTD  
 616552 Bay Outfitters and Adventures Inc.  
 605118 BELLE PROPERTY MANAGEMENT LTD.  
 616460 Best Drywall Ltd.  
 059275 BETTS EQUIPMENT LTD.  
 516049 BILEMI ENTERPRISES INC.  
 036570 BOUCTOUCHE CHRYSLER DODGE LTD.  
 038784 BRASSERIE CHEZ TI-NO INC.  
 508604 BRASSERIE LA FRÉGATE LTÉE  
 610336 BRICKHILL DEVELOPMENTS LTD.  
 516064 BRIDGEVIEW HOLDINGS INC.  
 604744 Brookside Business (Ontario) Inc.  
 051197 BRUNSWICK CHRYSLER PLYMOUTH LTD.  
 610527 C.O.D. TRANSPORT INC.  
 033196 CAFE TERRASSE LTEE  
 041103 CAMPER'S ALLEY LTD.  
 604763 CAMPOBELLO LOBSTER COMPANY LTD.  
 513837 CANADA CLEARANCE INC.  
 610531 CANUSA CONSTRUCTION CORP.  
 508534 Cap-Lumière Electrique Inc.  
 515956 Carrington Realty Ltd.  
 604874 Certified Janitorial Contractors inc.  
 610555 Chez Silhouette Inc.  
 059358 CHIASSON ELECTRONIQUE INC.  
 506246 CHIASSON MECANIK 2000 LTEE  
 031382 CINE-PARC SATELLITE LTEE  
 513644 Claremont Communications Inc.

## Loi sur les corporations commerciales

### Avis d'une décision de dissoudre les corporations provinciales et d'annuler l'enregistrement des corporations extra-provinciales

#### Avis d'une décision de dissoudre les corporations provinciales

Sachez que le Directeur, en application de la *Loi sur les corporations commerciales*, a pris la décision de dissoudre les corporations suivantes en vertu de l'alinéa 139(1)c) de la Loi, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra dissoudre lesdites corporations.

511028 CLAREN TRADE AND CONSULTING LTD.  
 508643 Cole Vision Canada, Inc.  
 004011 COLLINS AGENCIES LIMITED  
 513792 Corporation Professionnelle Jean-Luc LeBlanc DC Professional Corporation  
 511082 D & J SMITH CONSTRUCTION LTD.  
 041073 D & L PELLERIN ENTERPRISES LTD.  
 610479 D PARADIS HOLDINGS LTD  
 043721 D. L. DOYLE PROFESSIONAL CORPORATION  
 001649 D.M. BEATTIE LTD  
 036504 DAVID C. MCTIMONEY & ASSOCIATES INC.  
 616658 DCMS DUTCH INC.  
 040329 DEAN & DEAN ENGINEERING LIMITED  
 508314 Décoration Béatrice (1999) Co. Ltée.  
 616631 DELACOM LIMITED  
 031334 DON RICK HOLDINGS LTD.  
 516028 Dr. David W. Craig Professional Corporation  
 604875 Dr. J. Andrew I. Trenholm Professional Corporation  
 501668 DR. JAMES I. MOWATT, PROFESSIONAL CORPORATION  
 513761 Dr. R.T. Craig Professional Corporation  
 610075 DRE MARIE-PAULE KERRY CORPORATION  
 605061 DREAMSMITH BFC PRODUCTIONS INC.  
 605062 DREAMSMITH CWF PRODUCTIONS INC.  
 510940 EAST COAST RIGGING & MAINT. LTD.  
 053303 EAST-WEST MANAGEMENT LTD.  
 616768 Eastern College of Animal Health Science Inc.  
 059259 EASTERN TRACTOR TRAILER TRAINING SCHOOL INC.  
 616676 Eastern Ultrasonic Industrial Cleaning Ltd.  
 511152 Ebony Enterprises & Construction Ltd.  
 021762 EMILE SENECHAL ET FILS LTEE/EMILE SENECHAL & SONS LTD.  
 516085 Entreprise JBC Inc.

501679	ENTREPRISES RITA GODIN & FILS INC	604909	J.L. DUGUAY TRUCKING LTD.	616584	PLANIFICATION PRESTIGE PLANNING INC.
616699	F 'N' T SHOW INC.	616296	Jeffrey Howard Real Estate Co. Ltd.	046574	Plomberie Luc & Laurent Roy Plumbing Ltée/Ltd
511019	FANJOUX LIMITED	511054	JOAN'S PILOT CAR LTD.	501665	PMC FILM CANADA, INC.
604904	FIDDLEHEAD V ENTERTAINMENT INC.	513847	K & B Logging Ltd.	513738	PREMIUM GESTION INC.
610283	FIDDLER'S PUB LTD.	604474	Kara International Inc.	616777	Proactive Development Inc.
610277	Film Depot (NB) Inc.	511096	KENT BOOM MANAGEMENT INC.	616833	R & A GRINDING INC.
506231	First EquipRent Inc.	503611	KSI RESEARCH INTERNATIONAL INC.	059356	R.E.P. HOLDINGS INC.
059405	FIT DECK, INC.	610324	LA BRASSERIE LA BOITE A CHANSON LTÉE	038614	RAGGED POINT ENTERPRISES LTD
006347	FORD'S PHARMACY LIMITED	513804	LA DIGUE FISHERIES LIMITED	604838	RAM TECHNICAL SERVICES INC.
506280	FORESTEK ASSOCIATES INC.	516021	La Maison des Délices Inc.	506250	RED STAR TRADING LTD.
031415	FRANKLYN HOLDINGS LTD.	508450	LA PRODUCTION PORCINE DU LAC UNIQUE INC.	513666	REFLECTALL INTL. Ltd.
048783	FUTURE INVESTMENTS LTD.	604764	LAKESWOOD FITNESS LTD.	604604	REOCO Limited
506283	G.E. KENNEDY INDUSTRIES LTD.	501612	LAMTRAC INC.	616510	RÉSIDENCE MA-MY INC.
616754	Gabriel Bernard Therapy Center Inc.	511056	LANCASTER FUND MANAGEMENT INC.	515971	Riverside Transportation Services Ltd.
053272	GAUVIN ENGINE REBUILDERS LTD.	605048	Les Elevages Agriporc Inc.	513858	ROAR INTERNATIONAL INC.
616508	GeoVention Inc.	501687	LOGAN'S GAS BAR LTD.	516072	ROGERSVILLE LODGE INC.
616759	Gilbert Foundations Ltd.	503181	LOUIS-FELIX LEBLANC CORPORATION	616786	Ryman Holdings Inc.
610481	GLM INVESTIGATIONS INC		PROFESSIONNELLE INC./LOUIS-FELIX LEBLANC PROFESSIONAL CORPORATION	516036	S. A. L. Operations Vancouver Inc.
007397	GRAND FALLS TRAILER COURT LTD. - PARC DE MAISONS-MOBILES DE GRAND-SAULT LTEE.	046425	LUNA PIZZA (1990) INC.	056375	S. R. HOLDINGS LTD.
511197	Green Source ATMS Ltd.	501659	M. MUNRO & COMPANY LTD.	610316	Sable Oaks Inc.
616764	Greenhouse Health & Wellness Centre Ltd.	511100	MACADEF INTERNATIONAL INC.	511196	SAKER CORPORATION
616763	Greenmachine Entertainment & Promotions Inc.	515988	Madore Inspections (Welding) Ltd.	014933	SEARLES POULTRY LTD.
516091	GREENROCK HOLDINGS INC.	604737	MAIN RIVER BUILDERS INC	616672	Sebastian - Coffee Cocktails & Comestible Inc.
511168	GREER'S DISCOUNT CENTRE INC.	508627	MAINTAINED FOR YOU MANUFACTURING LTD.	043786	SHEPODY HOLDINGS LTD.
610348	Grey Ledge Homes Ltd.	010501	MARITIME AIR SERVICE LTD.	610268	Sheshells Inc.
055982	GREYSTONE TERRACE LTD.	508605	Maritime Docks Inc.	048983	Starboard Tours Ltd.
510947	Guilrey Transport Inc.	503796	MARITIME HYDROSEED (1988) LTD.	515849	STATION J.G. & FILS LTEE
604903	Gullwing Pictures Inc.	616652	Masters Bedrooms Plus Inc.	604809	STEARSAFE INDUSTRIAL SALES LIMITED
040655	H.O.R. HOLDINGS LTD.	053438	MAURICE RICHARD CA CORPORATION	015602	STEWART INVESTMENTS LTD.
053091	H.R.D. CONSULTANTS INC.	046503	MAX AMUSEMENTS LTD.	511078	SUMMIT DRYWALL LTD.
513735	HAGGARTY'S COVE VENTURES (2001) LTD.	051182	MCPHERSON VENTURES (MONCTON) LTD.	056372	SUMNER CAPITAL LIMITED
511050	Haigh Enterprises Ltd.	605129	Medcam Inc.	515972	Sun Business Centre & Mini Storage Inc.
048904	HANSON HOLDINGS (N.B.) LTD.	501556	MERREDITH BREWER MANAGEMENT LTD.	015782	SUNSHINE BUILDING CLEANING SERVICES LTD.
012929	HAROLD PEER LIMITED	049130	MIKE'S OLD-FASHIONED COOKIES LTD.	516032	T. Russell & Sons Ltd.
516086	HARRIS HOMES LTD.	010996	MILNECO LTD.	508479	TARGETT'S FLOORING GALLERY INC.
046416	HIGGINS EQUIPMENT LTD.	059263	MORE CONVENIENT INC.	610358	Terry Dixon Sanitation Ltd.
610373	HME Contracting Ltd.	036470	MR. CONVENIENCE LTD.	513887	THE CAR GUYS LTD.
604812	HMP Sports Agency Ltd.	513835	MTS - Microtech Solutions Inc.	616443	THE GOLD OUTLET INC.
001951	Howie R. Bird & Sons Water & Sewerage Supplies Ltd.	046384	NAPOLI HOLDINGS INC.	516100	THE GREAT PLANT COMPANY INC./LA COMPAGNIE GREAT PLANT INC.
515992	HUDINI TRANSPORTATION LTD.	516089	NOBLE INVESTMENTS INC.	616612	THE MERIDIAN EQUILIBRIUM CENTRE INC.
516128	Hudson VanLoo Communications Ltd.	513504	Noel Aquaculture Inc.	504010	THE WINDS ARE INN INC.
616517	Hype Innovations Inc.	511117	NORTH EASTERN FIR PRODUCTS LTD.	508541	THREE C'S TILE & CEMENT LIMITED
504003	I-MARK INC.	059315	NORTH STAR SPORTS BAR INC.	604808	THREE D ENGINEERING INC.
051271	IMPRINT COMMUNICATIONS LTD.	610645	NovaGenics Inc.	510909	Tiger Mulching Inc.
008442	INDUSTRIAL MACHINE & IRON WORKS LTD.	616302	O'Neill's Clothing Bins Ltd.	506348	TMF FAB INC.
038411	INGRAHAMS FARM LTD.	610124	Ol' Henry's Country Market Emporium Inc.	016273	TOUCH OF CLASS SERVICES LTD.
051365	INVESTISSEMENTS BOUDREAU LTEE	038743	One Stop Auto Shop Inc.	616677	Tower Hill Wind Farms Inc.
008535	INVESTISSEMENTS R. GINGRAS LTEE/R. GINGRAS INVESTMENTS LTD.	053401	OPTIQUE PRESTIGE OPTICAL INC.	616522	TRAFON TRUCKING INC.
008625	J. & G. CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	605007	oZie-Mate Surgical Supplies Ltd.	610411	Tri-L. & Associates Ltd.
604973	J. O'BRIEN HOME IMPROVEMENTS LTD.	610474	P.R.E.S.-AIR DISTRIBUTORS LTD.	056192	TRI-TRADES ENTERPRISES LTD.
033199	J.F. RENOVATIONS & DESIGN LTD.	501586	PECHERIES JEAN-CAMILLE HACHE INC.	051298	TRINITY COMMUNICATIONS GROUP INC.
610649	J.J.'s Instructions Inc.	610203	Pêcheries Jimmy L. Ltée	041012	TRUIS TOURS LTD.
		616814	PINE RIDGE SUPPLY INC.	030018	TUCKER'S HOLDINGS LTD.
				508500	Twin Birch Lodge (1999) Inc.
				513793	ULTIMATE AUTO SALES LTD.
				508165	UNITED CONTRACTORS LIMITED
				513675	UNIVERSAL SIGNS & GRAPHICS (2001) LTD.

616520	Vamm Developments Inc.	516029	WANNABE INVESTMENTS LTD	059148	WHITEWATER LEASING LTD.
043443	VENTURE COMMUNICATIONS INC.	513849	WAYNE'S WORLD FISHERIES LTD.	610338	WW RENOVATIONS & CONSTRUCTION INC.
016829	VITAL INDUSTRIES LTD.	616706	websolutions.ca inc.	516123	YARDENGARDEN DESIGN INC.
036573	VOPLEX OF CANADA INC.	053233	WEST-KENT AUTO INC.	511125	Yerxa Sports Clinics Inc.

### Notice of decision

#### to cancel the registration of extra-provincial corporations

Take notice that the Director under the *Business Corporations Act* has made a decision to cancel the registration of the following extra-provincial corporations pursuant to paragraph 201(1)(a) of the Act, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may cancel the registration.

077532	1331735 Ontario Limited
616783	3697517 CANADA INC.
078037	3978877 Canada Inc.
017008	A.W.A.R.D. WHOLESale AND RETAIL DISTRIBUTORS LIMITED
077007	AIG Life Insurance Company of Canada/La Compagnie D'Assurance - Vie AIG du Canada
616850	AMERAAN INTERNATIONAL, INC.
075669	Applied Courseware Technology Inc.
616756	CANADA DRAYAGE INC.
604964	CANADIAN DIAGNOSTIC CENTRES LIMITED
616547	CARL ZEISS SMT INC.
605150	Coinamatic Canada Inc.

073575	COLGATE-PALMOLIVE CANADA INC.
076158	DRAGADOS FCC CANADA INC.
075248	ELDER-JONES OF CANADA, LTD.
078023	Ezi-Way Cleaning Service Ltd.
616582	FIRST AFFINITY MORTGAGE CORPORATION
078050	General Electric Canada Inc. Generale Electrique du Canada Inc.
077520	Global Insurance Solutions Inc.
610465	IMAGING ALTERNATIVES CANADA INC.
072463	MAYFLOWER TRANSIT, LLC
076592	MMR Technical Services Ltd.
077535	NCO FINANCIAL SERVICES, INC./SERVICES FINANCIERS NCO, INC.

### Avis d'une décision

#### d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Sachez que le Directeur, en application de la *Loi sur les corporations commerciales*, a pris la décision d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes en vertu de l'alinéa 201(1)a) de la Loi, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra annuler l'enregistrement desdites corporations extraprovinciales.

075232	RESIDENTIAL WARRANTY COMPANY OF CANADA INC.
610343	REYNOLDS AND REYNOLDS (CANADA) LIMITED
616693	Rich Wholesale Distributing Inc.
076598	RITCHIE BROS. AUCTIONEERS (CANADA) LTD./LES ENCANS RITCHIE BROS. (CANADA) LTEE
019649	RYAN PLASTICS CANADA LIMITED
078047	SMARTCOVERAGE INSURANCE AGENCY INC. AGENCE D'ASSURANCE PROTECTIONAVISÉE INC.
604803	SYLVEST INC.
604731	WYETH HOLDINGS CANADA INC.
072491	YARMOUTH LUMBER INC.

## Companies Act

### Notice of decision to dissolve provincial companies

Take notice that the Director under the *Companies Act* has made a decision to dissolve the following companies pursuant to paragraph 35(1)(c) of the Act, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the date of publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may dissolve the companies.

015387	AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE DU SUD-EST INC./SOUTH-EAST COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY INC.
610543	Alternative Learning Factors Associates Inc.
022053	APPARTEMENTS BARACHOIS, INC. Arrimage Acadie-Québec Inc.
023903	ASSOCIATION DE COOPERATION ACADIENNE POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL INC.
000845	ASSOCIATION DES LOISIRS DE MALTAMPEC INC

616834	Association des Ostéopathes du Nouveau-Brunswick /Association of Osteopaths of New-Brunswick Inc.
023916	ASSOCIATION DES RADIOS COMMUNAUTAIRES ACADIENNES DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.
003843	AU RELAIS DE L'AMITIÉ DE TRACADIE-SHEILA INC.
021784	BEAR ISLAND COMMUNITY CENTRE, INC.
002524	BUCTOUCHE LIONS CLUB INC.- CLUB LIONS DE BOUCTOUCHE INC.
022065	CAPITOL FILMS INC.

025683	CENTRE DE DÉVELOPPEMENT NATIONAL DE CYCLISTES À DIEPPE INC./NATIONAL CYCLING TRAINING CENTRE IN DIEPPE INC.
003415	CHALEUR EVENING STARS INC.
024550	CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-QUENTIN INC.
003885	CLUB NAUTIQUE DE COCAGNE INC.
022509	CLUB SPORTIF DE LAVILLETTE, INC.
610471	CLUB VTT LA RIVIÈRE INC.
616362	Comité organisateur de la finale des Jeux de l'Acadie 2005 Inc.

## Loi sur les compagnies

### Avis d'une décision de dissoudre les compagnies provinciales

Soyez avisé que le Directeur, en application de la *Loi sur les compagnies*, a pris la décision de dissoudre les compagnies provinciales suivantes en vertu de l'alinéa 35(1)c) de la Loi, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra dissoudre lesdites compagnies.

004212	CONSTRUCTION LABOUR RELATIONS ASSOCIATION OF N.B. INC.	015330	LA SOCIETE HISTORIQUE DE CLAIR INC.	022814	SAND COVE ESTATES INC.
023918	COVENANT CHRISTIAN CHURCH OF ANAGANCE, INC.	024841	LE CENTRE DE RESSOURCES FAMILIALES DU COMTE DE KENT, INC.	616317	SOUTHWEST SNOWMOBILERS INC.
616567	Coverdale Centre for Women Inc.	006457	LE FOYER LE GOUVERNAIL INC.	022783	ST. ANDREWS FISHERIES RESEARCH LABORATORY INC.
023661	COVERED BRIDGE RECREATION INC.	024322	LES RESIDENCES FEUILLE D'ERABLE INC.	015819	SURE LIFE ASSEMBLY, INC.
616548	Greek-Canadian Community of New Brunswick, Canada Inc.	011248	MONCTON FIGURE SKATING CLUB INC.	022282	TABUSINTAC OLD HOME WEEK INC.
007943	HOWARD HENDERSON HOUSE INCORPORATED	011249	MONCTON FISH & GAME ASSOCIATION INC.	022523	THE GREATER FUNDY GROUND SEARCH & RESCUE ASSOCIATION INC.
610578	Jim Gillespie Hammond River Conservation Fund Inc.	024881	NEW BRUNSWICK ALLIANCE OF PROFESSIONAL OUTFITTERS INC.	009288	THE KIRK CEMETERY COMPANY OF NORTHAMPTON, LIMITED
008218	JOHN HOWARD RESIDENTIAL CENTRE, INC.	023611	NEW BRUNSWICK COIN MACHINE OPERATORS ASSOCIATION INC.	011269	THE MONCTON KENNEL CLUB LIMITED
025554	L'ASSOCIATION DES PRODUCTEURS DE CANNEBERGES DU NOUVEAU- BRUNSWICK INC./THE NEW BRUNSWICK CRANBERRIES GROWERS ASSOCIATION INC.	604871	NEW BRUNSWICK VISUAL ART EDUCATION ASSOCIATION INC.	012046	THE NEW BRUNSWICK ASSOCIATION OF NURSING HOMES INCORPORATED - L'ASSOCIATION DES FOYERS DE SECOURS DU NOUVEAU BRUNSWICK INCORPOREE
023334	L'ASSOCIATION DES SAVOIE D'AMERIQUE INC.	012314	NORTH SHORE TROTTLING ASSOCIATION INC.	012424	THE NORTON RECREATION COUNCIL INC.
021525	L'ASSOCIATION DU HOCKEY MINEUR DE GRAND SAULT INC. - GRAND FALLS MINOR HOCKEY ASSOCIATION INC.	012951	PEMBROKE CEMETERY COMPANY, LIMITED	610332	The Sessa Foundation Inc.
		616588	PILASKWOL INC.	024818	THE SOUTHERN NEW BRUNSWICK CATTLE PENNING CLUB INC.
		013499	QUACO HISTORICAL AND LIBRARY SOCIETY, INC.	016975	THE WAVEIG CAMP ASSOCIATION INC.
		604629	SAINT JOHN OUTREACH CLINIC INC.	022529	TOBIQUE GROUND SEARCH & RESCUE INC.
		022748	SAINT PETER'S NON PROFIT HOUSING INC.		

## Partnerships and Business Names Registration Act

TAKE NOTICE that, pursuant to sections 12.3 and 12.31 of the *Partnerships and Business Names Registration Act* R.S.N.B., 1973, c. P-5, the Registrar under the said Act intends to cancel the registration of the certificates of partnership of the firms set forth in Schedule "A" annexed hereto and the certificates of business names of the businesses set forth in Schedule "B" annexed hereto by reason of the fact the said firms and businesses have failed to register certificates of renewal in accordance with paragraph 3(1)(b) or (c) or subsection 3.1(2) or 9(7), as the case may be applicable, of the said Act.

FURTHER TAKE NOTICE that at any time after the expiration date of thirty (30) days from the date of publication of this Notice, the Registrar may cancel the registration of the said certificates of partnerships and certificates of business names.

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ QUE, conformément aux articles 12.3 et 12.31 de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, L.R.N.-B. de 1973, chap. P-5, le registraire a l'intention, en vertu de ladite loi, d'annuler l'enregistrement des certificats de sociétés en nom collectif indiquées à l'annexe « A » ci-jointe et des certificats d'appellations commerciales des commerces indiqués à l'annexe « B » ci-jointe, en raison du fait que ces firmes ou commerces ont négligé de faire enregistrer des certificats de renouvellement conformément à l'alinéa 3(1)(b) ou (c) ou au paragraphe 3.1(2) ou 9(7) de ladite loi, selon le cas.

SACHEZ AUSSI qu'en tout temps après la date d'expiration de trente (30) jours à partir de la date de publication du présent avis, le registraire peut annuler l'enregistrement desdits certificats de sociétés en nom collectif et certificats d'appellations commerciales.

### Schedule "A" / Annexe « A » Certificates of Partnerships / Certificats de sociétés en nom collectif

352737	A B Autobody	352969	CLEGHORN BUILDERS & RENOVATORS	316515	KAYE'S KORNER STORE
340650	ATOCA N.-B.	352692	Danista Café	352758	LES PRODUCTIONS SAVOIR FAIRE PRODUCTIONS
330074	BELAK REALTY	352959	EAST VISION CLINIC	352905	Madrigal
352888	Bellissima	352992	FLOWER PATCH QUILTING	352900	P.N.W.ATV. SALVAGE
352850	BEST CLEANERS	352706	GIOS	314086	RAVEN GLASS STUDIO
352915	BLUEDRAGON WEB DEVELOPMENT	352975	HAND & HEART CREations	347884	SAUNDERS COUNTRY INN & ESTATE
353050	C ET R ALTERNATEUR (ENRG.)	352704	Hawaiian Skies	313927	TEMPO TOURS
352998	Chrismar Amusements	326541	John & Bea Obermeier Printing		

**Schedule "B" / Annexe « B »  
Certificates of Business names / Certificats d'appellations commerciales**

352875	"I DO" Photography	335094	DRISDELLE AND ASSOCIATES	352835	Pêcheries (J.C.) Fisheries
352861	A BERESFORD REFRIGERATION	352914	EAST COAST TECHNICAL SERVICES	352851	Pharos Technologies
352993	A Downey & Son Construction	352865	EASTCAN AUTO SALES	352860	PHYSIO REHAB
352707	A NEW STYLE HAIR SALON	352954	Ébénisterie Dieppe Cabinetry	352944	Pitter-Patter Maternity
353013	A.S.K. Professionals	352840	El Mundo De Caribe	353031	PLANIFICATION AU TRAVAIL
352958	ACME MOVING SERVICE	352812	ERA Trucking	353030	PLANNING AT WORK
352862	AFFÛTAGE FACE AU LAC	352929	FAIRVIEW MANAGEMENT ASSOCIATES	353012	POLLOCK'S TRUCKING
337883	ALTERNATIVES FOR YOUTH	352995	Fieldworks Unlimited	352808	PRIMO TILE & FLOORING SUPPLIES
352349	ANDY'S LEDGE SALMON	352916	FINANCIAL HORIZONS UNLIMITED	352982	Professional Eaves Troughing, Siding & Renovations
352918	ANNA'S FACTORY FABRIC OUTLET	352965	FIRST CHOICE SATELLITE INSTALLERS	352901	PULSE NIGHTCLUB
353043	Aqua FD Enr	352924	FOROTEK APPRAISALS	353008	R B CONSIGNMENT & FINANCE SPECIALIST
352841	ASSURANCE PIERRE ROY INSURANCE	352839	Fredericton ChimneySweep	352903	Rayma's Country Decor
352948	ATLANTIC ENERGY CONSERVATION GROUP (AECG)	352736	Game Xscape	352899	REDWOOD LOGGING
352871	ATLANTIC LAW GROUP	352803	GENIEO SOLUTION DESIGN	352937	REFLEX NETWORKS
352991	Au Coeur/Occur Sustainable Communities - communautés viable	352943	Guardian Cleaning Services	352602	REVERSING FALLS PARK
352984	Bel Couture	352867	H & J "NORTHUMBERLAND- WIDE" PLUMBING	352760	RICK'S CAR & TRUCK WASH
353014	Birth and Beyond	352849	Haggler's Buy & Sell	352797	RIVER HAVEN CAMPGROUND
352838	Blackville Total Fitness Center	340615	HAVELOCK FUNERAL PARLOUR	352980	RIVER VALLEY ESTHETICS
352890	Bleuetière Duclos	352873	HERITAGE FRAMES & GALLERY	353004	RIVERBEND SECURITY SYSTEMS
353006	BLISSVILLE FIELD AND FOREST	352955	HOT ICE CONSULTING	337684	ROBERT E. POIRIER & ASSOCIATES
353026	Bonbonnerie Chez Hansel & Gretel	352847	i.COMP	352961	Rogers Auto Sales.Com
352983	Bounce 4 Fun	353070	IMPORTATIONS A.M. BREAU/ IMPORTS A.M. BREAU	352990	ROOM FOR MORE APARTMENT DWELLINGS
352235	Bowlarama @ 2020	352858	J R E CONSULTING	352819	RTK DISTRIBUTION
352896	BRANNEN'S BED AND BREAKFAST	352997	JAM'S PLANTATION RESORT	353040	SALON DE COIFFURE MARIE- SOL
352895	BRANNEN'S SHAKER STYLE FURNITURE	352917	JULIE'S FOOT CARE	352950	SatCom Wireless Solutions
340535	BRENT ROURKE CABINETMAKER	353015	KAP Ventures	335179	SAVOURY FARE
352962	CANADA PUBLISHING/ EDITIONS CANADA	352913	KEVIN GOGGAN ART & DESIGN	353056	Shearer Electric
352971	CANADIAN DISCOUNT MUSIC SUPPLY	352927	L & M DEPANNEUR	353049	SHEDIAC SPORTS BAR
352987	CARLETON CRUSHING	352236	La Zone	353016	Shoreline Storage Solutions
352864	CARTIER PARTNERS	310702	LE REGAL FAMILIAL	353061	SIFAD ACADIE-BATHURST ENR.
353002	CASH NOW	352796	Leo's Depanneur	352676	SIGN CHECK
352898	CASUAL GARDEN ACCENTS	352967	Les Montres Comeau	340482	SILVER WOK
352846	CERETTI WOODWORKING	352866	LET'S TALK COMMUNICATIONS	352870	SKYLINE R. & R.
353024	Christian Lotz Enterprises	340358	LIGHTHOUSE GALLERY	340692	SNAP-ON/SUN EQUIPMENT
352985	Coastline Distributors	352904	MAGNETSIGNS SAINT JOHN	352891	SPIN-IT CD'S AND DVD'S
352857	COIFFURE DIVA	353044	MARIEE ET BEAUTE	353023	SQUIRT'S CRAFTS
353033	Cole Construction Design	352854	MARILYN'S RAINBOWS	352970	STORAGE ON WHEELS
352609	COLOURS 'N' MORE	337859	MAXIMUM REALTY	352938	Studio Sephira
353065	Concept Communications	353000	MG CERAMIK DEC'ART	352810	Tek-Info Service
352951	COUNTRY AUTO	337741	MILTON GREENE DECORATIVE RENOVATIONS PLUS	353046	TELEXELL ENR
352989	COUNTRY STORAGE	353025	Miramichi Clean Sweep	352946	The Cat's Web
352974	Courtyard Barber Shop	352755	MODEL AIR	352912	THE GREENERY FLORISTS
327427	CREDIT BUREAU OF FREDERICTON	310729	MR. BATHURST PAGEANT	353003	The Law Office of NEIL S. CLEMENTS
353009	CUFFS Footwear	310730	MR. NEW BRUNSWICK PAGEANT	352941	THE LOVATT INN
352909	CyLin Farms	352844	My Canadian Car	324862	THE MONCTON FARMERS' MARKET
352574	D. D. AUTO COLLISION	352968	NEXFOR FRASER PAPERS	312083	THE TURNING SHOP
352935	DEAD FISH ON A ROOF	352886	NICK LANE FINE FURNITURE CARVING	352695	THE WRIGHT ADVENTURE
353063	Deja Vu by Kate	352925	NORGIL TRADING COMPANY	352953	Timesavers Leasing of Canada
352940	DÉPANNEUR DIANNE BRIDEAU	352837	NRS - environmental services	352981	Trevors Hyundai
353037	Dia Care Diabetes Education And Consultation Services	353035	O'Donnell Monument Services	352952	VAC-CON Leasing of Canada
332447	DIXIE 2000 ENR.	352936	ONSIGHT COMPUTERS	353039	VMDesign
340371	DON-TILE CERAMIC INSTALLATION	352919	Opus Market Research	352807	VOYAGE DESTINATIONS TRAVEL
		352894	PAIN DU COLLEGE ENRG.	352897	Walker's Security
		352976	Panel Board Consulting	352988	WOODSTOCK PAVING
		353042	PAPPY'S PIZZA	352922	Zelica's Friendship Soaps
		352964	Pawsitive Pet Training		

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
626962 N.B. LTD.	Long Creek	626962	2006	12	11
COREPRO DRILLING INC.	Penobsquis	627208	2006	12	11
Accent Quality Drywall INC.	Moncton	627226	2006	12	13
628672 N.B. Ltd.	Saint John	628672	2006	12	12
628852 N.B. INC.	Claredon	628852	2006	12	08
Red Head Fisheries Ltd.	Seeleys Cove	628911	2006	12	01
Dr. Jeanne McNeill Professional Corporation	Riverview	628929	2006	12	01
GIBELL Enterprises Ltd.	Saint John	628997	2006	12	07
BROWNSVILLE FARMS LTD.	Lower Cove	629014	2006	12	08
Alpha-1 Construction Inc.	Saint John	629017	2006	12	08
629020 N.B. Inc.	Saint John	629020	2006	12	08
C.H. (Chuck) JOHNSTONE QC PROFESSIONAL CORPORATION	Bathurst	629021	2006	12	10
H.H. WILLIAMSON PROFESSIONAL CORPORATION	Bathurst	629022	2006	12	10
629032 NB Corp.	Dieppe	629032	2006	12	11
629033 N.B. Inc.	Saint John	629033	2006	12	11
629034 N.B. Inc.	Saint John	629034	2006	12	11
629039 N.B. Ltd.	Saint John	629039	2006	12	11
LRR Holdings Ltd.	Dieppe	629042	2006	12	11
StarChem, Inc.	Saint John	629043	2006	12	11
629061 N.B. Ltd.	Saint John	629061	2006	12	12
KIAE'S COFFEE AND FRIENDS INC.	Fredericton	629062	2006	12	12
New River Holdings Inc.	Saint John	629063	2006	12	12
89 Main Street Limited	Saint John	629064	2006	12	12
NORTHWEST FARM & GARDEN EQUIPMENT LTD.	DSL de / LSD of Saint-André	629068	2006	12	12
Dr. Stephen K. Arnason Professional Corporation	Fredericton	629070	2006	12	12
DR. AMOS KPOGO PROFESSIONAL CORPORATION	Miramichi	629072	2006	12	12
629074 NB Limited	Saint John	629074	2006	12	12
629076 N.B. Ltd.	Newcastle Creek	629076	2006	12	12



Airvana Canada, Limited	Saint John	629077	2006	12	12
Three Brooks Outfitters Ltd	Anfield	629078	2006	12	12
629079 NB INC.	Moncton	629079	2006	12	12
629080 N.B. Ltd.	Moncton	629080	2006	12	12
HUÎTRES BABINEAU INC. - BABINEAU OYSTERS INC.	Richibouctou-Village	629082	2006	12	13
629086 NB INC.	Bathurst	629086	2006	12	13
Kathleen Hogan Lordon Professional Corporation	Miramichi	629088	2006	12	13
ACADIPRO DEVELOPPEMENT INC./ ACADIAPRO DEVELOPMENT INC.	Dieppe	629089	2006	12	13
629090 N.B. Ltd.	Moncton	629090	2006	12	13
CONEXCO INTERNATIONAL LTD.	Fredericton	629091	2006	12	13
629092 N.B. INC.	Dieppe	629092	2006	12	13
LOBSTER DEALS INC.	Dieppe	629102	2006	12	13
Dowd Roofing Inc.	Saint John	629109	2006	12	13
629110 NB INC.	Fredericton	629110	2006	12	13
629111 N.B. Ltd.	Saint John	629111	2006	12	13
629113 NB INC.	Troix-Ruisseaux	629113	2006	12	13
629114 NB INC.	Cap-Pele	629114	2006	12	13
TCT MORTGAGE GROUP INC.	Moncton	629115	2006	12	14
BROLIV 9598 HOLDINGS INC.	Moncton	629116	2006	12	14
LAURA, LEI INVESTMENTS INC.	Moncton	629117	2006	12	14
BEZEAU'S PAINTING LTD.	Saint John	629118	2006	12	14
629119 N.B. Inc.	Saint John	629119	2006	12	14
KJM TECHNICAL SERVICES LTD.	Saint John	629121	2006	12	14
Bogart's Bar & Grill Shediac Ltd.	Shediac	629122	2006	12	14
SZR Beaconsfield Inc.	Saint John	629123	2006	12	14
Sunrise of Beaconsfield G.P. Inc./ Sunrise de Beaconsfield G.P. Inc.	Saint John	629124	2006	12	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
STERONE LTD.	030666	2006	12	11
HOMOFAIR LIMITED	030667	2006	12	11
MASTERPIECES OF MUSIC LIMITED	030705	2006	12	11

D & D DRUGS LTD.	031371	2006	12	13
DOUG WORRALL'S FURNITURE & APPLIANCES (1983) LTD.	031396	2006	12	14
G. N. LEBLANC CONSTRUCTION LTEE	034106	2006	12	14
Loanstar Consulting Inc.	511305	2006	12	14
DR DAVID LEMAIRE C.P. INC.	513456	2006	12	15
054279 N.B. LTD.	619304	2006	12	15
DR DENISE MELANSON-CANDELA C.P. INC.	622502	2006	12	15
M & M CORMIER FISHERIES LTD.	627007	2006	12	11
628077 N.B. LTD.	628077	2006	12	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Process Automation & Services Limited	IRONWOOD AGENCIES LIMITED	608111	2006	12	11
THE LEDGES FISHING CORP.	MIRAMICHI ANGLERS INCORPORATED	624699	2006	12	14
RNT REALTY PLUS LTD.	628379 N.B. Ltd.	628379	2006	12	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Numéro de référence	Year année	Number Month mois	Date Day jour
Eastern Sea Products Ltd.	EASTERN SEA PRODUCTS LTD. 628216 N.B. Inc.	Scoudouc	628789	2006	11	24
506776 N.B. Inc.	046261 N. B. INC. 506776 N.B. INC.	Saint John	628799	2006	12	01
628490 N.B. Inc.	627848 N.B. Inc. 628490 N.B. Inc.	Grand Manan	629096	2006	12	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
M AND R BEVERAGES LTD.	010223	2006	12	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
PROMUTUEL TÉMISCOUATA SOCIÉTÉ MUTUELLE D'ASSURANCE GÉNÉRALE	Québec / Quebec	Marylène Pilote Edmundston	628488	2006	11	29
MONEYCONNECT INC.	Canada	Willard M. Jenkins Saint John	628745	2006	11	22
Infolaser Maritimes Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	628853	2006	11	29
Calloway REIT (Fredericton) Inc.	Ontario	Steven D. Christie Fredericton	629023	2006	12	08
9176-2542 QUÉBEC INC.	Québec / Quebec	Arthur T. Doyle Saint John	629046	2006	12	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Trimac Transportation East Inc.	LIQUID TRANSPORTERS, INC.	071715	2006	11	28
VEOLIA ES CANADA SERVICES INDUSTRIELS INC.	Onyx Industries Inc.	075995	2006	11	29
VETINSURANCE BROKERS CANADA INC.	TRITON INSURANCE BROKERS (2000) INC.	604136	2006	11	28
SHAW SATELLITE SERVICES INC./ SERVICES SATELLITES SHAW INC.	CANADIAN SATELLITE COMMUNICATIONS INC./LES COMMUNICATIONS PAR SATELLITE CANADIEN INC.	609187	2006	11	29
SMART CENTRES MANAGEMENT INC.	FIRST PROFESSIONAL MANAGEMENT INC.	625566	2006	11	10
SMARTCENTRES MANAGEMENT INC.	SMART CENTRES MANAGEMENT INC.	625566	2006	11	10
OVERLAND REALTY LIMITED	AMERICAN MANOR ENTERPRISES INC.	627074	2006	11	22
SARA LEE FOODSERVICE LTD. SERVICE ALIMENTAIRE SARA LEE LTÉE	SARA LEE COFFEE & TEA LTD. SARA LEE CAFÉ ET THÉ LTÉE	627312	2006	11	23
BW FOUNDERS HOLDCO LTD.	BLUEWAVE ENERGY INC.	628310	2006	11	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
6138454 CANADA INC.	6138454 CANADA INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	628750	2006	11	22
United Financial Corporation	UNITED FINANCIAL CORPORATION	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	628791	2006	11	24
SIEMENS CANADA LIMITED/ SIEMENS CANADA LIMITEE	Siemens Financial Services Limited/Siemens Services Financiers Limitée Siemens Canada Limited/ Siemens Canada Limitee	Raymond F. Glennie Saint John	629069	2006	12	12

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MUNIAK PARK VOLUNTEERS OPERATORS INC.	Muniac	628179	2006	11	20
TANTRAMAR FAMILY RESOURCE CENTRE INC.	Sackville	628675	2006	11	16
HOSPICE OF SUSSEX, INC.	Sussex	628676	2006	11	16
KENNEBEC MANOR FOUNDATION INC.	Saint John	628717	2006	11	20
Oromocto Dragon Judo Club Inc.	Waterville	628732	2006	11	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
PORTLAND COMMUNITY CHILD CARE INC.	024019	2006	11	30

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
SALON BAR CHEZ LULU	Francinne Savoie	Chiasson Office	628286	2006	11	22
Mel Coiffure Unisexe	Mélanie Sauvé	Saint-Joseph-de-Madawaska	628534	2006	11	22
CanFolio	Reimer Management Corp.	Fredericton	628744	2006	11	22
MoneyConnect	MONEYCONNECT INC.	Saint John	628746	2006	11	22
Citi Assurance Services/ Services d'assurances Citi	American Health and Life Insurance Company	Saint John	628747	2006	11	22
Citi Assurance Services/ Services d'assurances Citi	London and Midland General Insurance Company	Saint John	628748	2006	11	22
Studio Harmonie	Donna Cyr	Edmundston	628751	2006	11	22
Shop & Save Liquidators	Don Belliveau	Moncton	628753	2006	11	22
Office Concepts	SUPER SUDS CAR WASH LTD.	Hanwell	628754	2006	12	08
RJT Industries	RJKT Holdings LTD.	Fredericton	628755	2006	11	22
Moar Deliveries	Christopher Moar	Riverview	628767	2006	11	23
Double C Courier	BCT Holdings Ltd.	Riverview	628768	2006	11	23
Double C Bookkeeping & Tax Services	BCT Holdings Ltd.	Riverview	628769	2006	11	23
Raccoon Studios	Jason Kinney	Riverview	628790	2006	11	24
EXTRA HAND LIGHT TRUCKING	Kevin Wells	Sackville	628800	2006	11	27
Suds muffin	Ivan McCullough	Saint John	628802	2006	11	27
Do It Yourself Documents	Cheryl Matthews	Moncton	628816	2006	11	28
Acadia Rim Recycling	Guy Bastarache	Saint-Antoine	628817	2006	11	28
STRONGCO ENGINEERED SYSTEMS	STRONGCO LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	628851	2006	11	29
J & R Online Marketing	Jeannita Maillet	Sainte-Marie	628855	2006	11	29
Clinique de Masso et Naturo Julie Doiron	Julie Doiron	Caraquet	628856	2006	11	29
SHAW TRACKING	SHAW SATELLITE SERVICES INC./SERVICES SATELLITES SHAW INC.	Fredericton	628858	2006	11	29
SHAW BROADCAST SERVICES	SHAW SATELLITE SERVICES INC./SERVICES SATELLITES SHAW INC.	Fredericton	628861	2006	11	29

CLARKE'S COLLISION CENTER	Brian Clarke	Moncton	628933	2006	12	01
PRO-FAB Professional fabrication and welding	Roger Curtis	Hanwell	629019	2006	12	08
McCanns Golf Clubs	Michael McCann	Norton	629030	2006	12	11
Tropical Sun Tanning & Klassy Kutz	Tammy Colborne	Riverview	629035	2006	12	11
MIRAMICHI WINE & BEER	Greg Bowes	Miramichi	629038	2006	12	11
Healthy Sensations Massage Therapy	Melinda Hargrove	Kincardine	629044	2006	12	11
ÉDITIONS COURT CIRCUIT - SHORT CIRCUIT PUBLISHING	André Wilson	Moncton	629045	2006	12	12
LADIES' & GENTLEMENS' SWINGERS' CLUB	MANSHIP HOLDINGS LTD.	Moncton	629065	2006	12	12
Acquired Taste	Arthur Milne	Upper Golden Grove	629067	2006	12	12
Clinique kinémassanté FRANCE DIGNARD	France Dignard	Tracadie-Sheila	629075	2006	12	12
Imagine... Event Planning	Dale Aube	Moncton	629085	2006	12	13
Renouf McLean Law	Richard Renouf	Florenceville	629087	2006	12	13
On The Spot Auto Reconditioning	Kevin Randal Bourgeois	Stilesville	629093	2006	12	13
MaCa Environmental	Jeremy Donovan	Miramichi	629112	2006	12	13
DENT DADDY PAINTLESS DENT REPAIR	Josh Anderson	Lincoln	629127	2006	12	14
Totally Logs Log Home Sales	Garth Lutz	Cumberland Bay	629128	2006	12	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
D.A.S. SERVICES	David A. Saunders	Quarryville	321564	2006	12	06
VERNON BISHOP TOWING	Vernon Bishop	Chipman	321834	2006	12	07
HICKS ENTERPRISES	David Hicks	Miramichi	327469	2006	11	28
CARLA GREGAN-BURNS COUNSELLING SERVICES	Carla Gregan-Burns	Miramichi	327646	2006	12	15
RURAL RUBBISH REMOVAL	Lynda Bannister	Colpitts Settlement	327752	2006	11	22
MONCTON PUBLISHING	Brunswick News Inc. Nouvelles Brunswick Inc.	Moncton	327882	2006	11	22
LE MUSEE HISTORIQUE ET ANTIQUITES	Gilberte Pelletier Gaetan Pelletier Julie Pelletier	Balmoral	329007	2006	11	27
RICKER ELECTRIC	Gaius Ricker	Indian Mountain	334744	2006	12	14

RENOUS AUTOMOTIVE	Kim LeRoy Sturgeon	Upper Derby	340184	2006	12	04
QUALITY AND PRODUCTIVITY MANAGEMENT	Kevin R. Grimes	Fredericton	340227	2006	11	28
RANGER ANIMAL CONTROL	Tanya L. Brown	Upper Kingsclear	340322	2006	12	11
L.H.M.D. ADVENTURES	Lees Doley	Saint John	340344	2006	12	11
AU P'TIT SOMMEIL	Florence Goguen	Shediac	340779	2006	12	11
WESTAGRO	DeLaval Inc.	Saint John	340939	2006	12	05
NORAC CONSULTANTS	Marcel J. Caron	Moncton	341526	2006	12	11
Pat Holland Custom Cabinets & Furniture	Patrick Holland	Glenwood	351549	2006	11	23
PATTY'S PAWS	Patricia Johnson	Saint-Charles	351906	2006	12	04
Charlotte Glencross Designs	Charlotte Glencross	Fredericton	352241	2006	11	22
INSTITUT CULINAIRE DE L'ATLANTIQUE/ATLANTIC CULINARY INSTITUTE	514380 N.-B. Ltée	Grande-Anse	352361	2006	11	29
TD Insurance Home and Auto / TD Assurance Habitation et Auto	Primum Insurance Company / Primum compagnie d'assurance	Saint John	352378	2006	12	11
ENHANCING YOUR HORIZONS INSTITUTE	Sue Nelson	Dipper Harbour	352383	2006	11	24
GERMAINE'S CLEAN SWEEP	Germaine Valerie Lord	Northern Harbour	352428	2006	11	24
ECO -MEADOWS FARM	Heinz Limpert	Lincoln	352512	2006	11	23
T S F Trucking	Trevor Scott Fleury	Grand Bay-Westfield	352538	2006	12	11
Service De Traiteur Bouffe Idéale	Gilles Paulin	Evangéline	352539	2006	12	08
Centre du Démarreur Couturier Enr.	Denis Couturier	Saint-Quentin	352563	2006	11	30
GATES BELLE ARTS	Dorina Marie Gates	Belleisle Creek	352576	2006	12	05
CEDAR POINT ANCHORAGE	512531 N.B. LTD.	Saint John	352603	2006	11	22
VERSATILE TRAINING SOLUTIONS	KEYS LANDSCAPING LTD.	Sussex	352607	2006	12	11
Savoie Repair 2001	Matthieu Savoie	Baie-Sainte-Anne	352635	2006	12	12
McConnell Forestry	Gary A. McConnell	Moncton	352636	2006	11	27
DALEY FARMS	Gerald Daley	New Bandon	352670	2006	12	05
Grampy's Workshop	BISHOP'S WELDING SERVICES LTD.	Fredericton	352677	2006	12	11
Turner Office Installation	Stephen Turner	Rothsay	352698	2006	11	30
Stick-To-It Distributors	Leslie Price	Miramichi	352731	2006	12	04
EMPLOI PLUS/JOB PLUS	Louis Albert Lavoie	Petit-Rocher	352745	2006	11	30
Clinique Veterinaire Bouctouche Veterinary Clinic	HOPITAL VETERINAIRE DE SHEDIAC VETERINARY HOSPITAL INC.	Shediac	352756	2006	12	11
XCELERATE 247	515200 NB INC.	Quispamsis	352808	2006	12	11

K9 & KITTY COUNTRY	Lynda Bannister	Colpitts Settlement	352869	2006	11	22
Community Think	Dennis Atchison	Fredericton	353034	2006	11	29
CUDD PRESSURE CONTROL	RPC Energy Services of Canada Ltd.	Fredericton	353073	2006	12	06
WELL CONTROL SCHOOL (WSC)	RPC Energy Services of Canada Ltd.	Fredericton	353074	2006	12	06
CUDD WELL CONTROL	RPC Energy Services of Canada Ltd.	Fredericton	353076	2006	12	06
ENERGY PERSONNEL INTERNATIONAL (EPI)	RPC Energy Services of Canada Ltd.	Fredericton	353077	2006	12	06
THRU TUBING SOLUTIONS (TTSS)	RPC Energy Services of Canada Ltd.	Fredericton	353078	2006	12	06
NORTHERN GROUP	NORTHERN GROUP RETAIL LTD./COMMERCE DE DETAIL NORTHERN GROUP LTEE	Saint John	353084	2006	12	12
DOG GROOMING BY TINA	Tina Jane Standing	Saint John	353096	2006	12	08
HONDA	HONDA CANADA INC.	Saint John	353104	2006	12	11
ROADRUNNERS HOCKEY CLUB OF RIVERVALLEY	CHARLIE BOURGEOIS HOCKEY SCHOOL INC.	Moncton	353116	2006	12	04
SCREAMING EAGLES HOCKEY CLUB OF SAINT JOHN	CHARLIE BOURGEOIS HOCKEY SCHOOL INC.	Moncton	353117	2006	12	04
VIPERS HOCKEY CLUB OF MONCTON	CHARLIE BOURGEOIS HOCKEY SCHOOL INC.	Moncton	353118	2006	12	04
ICE HOCKEY CLUB OF NEW BRUNSWICK	CHARLIE BOURGEOIS HOCKEY SCHOOL INC.	Moncton	353119	2006	12	04
TITAN HOCKEY CLUB OF ACADIE-CHALEUR	CHARLIE BOURGEOIS HOCKEY SCHOOL INC.	Moncton	353120	2006	12	04
STARS ELITE HOCKEY PROGRAM OF NEW BRUNSWICK	CHARLIE BOURGEOIS HOCKEY SCHOOL INC.	Moncton	353121	2006	12	04
BARRACUDAS HOCKEY CLUB OF FREDERICTON	CHARLIE BOURGEOIS HOCKEY SCHOOL INC.	Moncton	353122	2006	12	04
COURTENAY INSURANCE AGENCY	Anderson-McTague & Associates Ltd.	Saint John	353143	2006	12	11
ENCON	ENCON GROUP INC./ GROUPE ENCON INC.	Saint John	353166	2006	12	07
O D S ENTERPRISES	Murray Wayne Bullerwell	Oromocto	353262	2006	12	12
Peter's Convenience	John Peters	Big Cove	353356	2006	12	04



PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GIL CHOUNARD SOUDURE ELECTRIQUE ENR'G	Saint-Quentin	318323	2004	10	18
Tingley's Cycle Salvage	Colpitts Settlement	351761	2006	11	30
Food Producers Canada	Saint John	601004	2006	11	28
Hunt-Wesson Canada	Saint John	601005	2006	11	28
Food Producers International	Saint John	601006	2006	11	28
The Community Digest	Elgin	603046	2006	12	05
Savory Sensations	Hampton	603675	2006	12	11
MRX SIGNS	Riverview	605070	2006	12	04
ConAgra Grocery Products Companies of Canada	Saint John	605355	2006	11	28
ConAgra Grocery Products Canada	Saint John	605356	2006	11	28
GVMF CANADA	Saint John	607132	2006	11	28
GOLDEN VALLEY	Saint John	607133	2006	11	28
SweetScape Software	Fredericton	609507	2006	12	11
Backroad Custom & Repair	Colpitts Settlement	614980	2006	11	30
KENSINGTON ASSOCIATES	Moncton	618357	2006	12	11
Skinful Scentsations	Saint John	623967	2006	11	27
McBrine Machine & Consulting	Woodmans Point	624340	2006	11	30
Advanced Vegetation Control, AVC	Memramcook	627903	2006	11	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
KWAN'S CANTONESE RESTAURANT	Wa Bin Yeug Can Bin Ye Ming Zhao	Sussex	628793	2006	12	11
D & S Smith Salvage and Sales	Danny Lewis Smith Sharon Donna Bustard	Woodstock	628862	2006	11	29
Backroad Custom & Repair	Stephen Hopper Michael Tingley Christopher Tingley	Colpitts Settlement	628881	2006	11	30

Tingley Cycle Salvage	Stephen Hopper Michael Tingley Christopher Tingley	Colpitts Settlement	628882	2006	11	30
Backroad Towing & Recovery	Stephen Hopper Michael Tingley Christopher Tingley	Colpitts Settlement	628883	2006	11	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
THE MEADOWS COTTAGES	Richard Cronk Katharine Cronk	Grand Manan	340157	2006	11	30
WESTJET	WestJet Operations Corp WestJet Investment Corp	Moncton	353144	2006	11	24

## Limited Partnership Act

## Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership**, which includes a name change, has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite**, contenant une nouvelle raison sociale, a été déposée par :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	General Partners Commandités	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Kingsett Real Estate Mortgage LP No. 1	Kingstreet Real Estate Mortgage LP No. 1	Kingsett Real Estate	625559	2006	12	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Manulife Finance (Delaware), L.P.	Saint John	Delaware	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	629107	2006	12	13

---

## Department of Public Safety

---

### SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick will be disposing of the following vehicles on or after January 8, 2007:

1996 Ford Escort,

**Serial No.** CFALP13J8TR111277

**License Plate:** BXU407

**Registered Owner:** James Good

Vehicle located at Kevin Dunster's Towing, Aroostook

1998 Plymouth Voyager,

**Serial No.** 2P4FP2531WR511683

**License Plate:** BVV538

**Registered Owner:** Shelly Solomon

Vehicle located at Kevin Dunster's Towing, Arroostook

1991 Honda Civic,

**Serial No.** JHMED3646MS812966

**License Plate:** BGK301

**Registered Owner:** Larry R. J. Sockabasin

Vehicle located at Kevin Dunster's Towing, Arroostook

1993 Mazda MX3,

**Serial No.** JM1EC4347P0222533

**License Plate:** GHU009

**Registered Owner:** Scott Murray Paris

Vehicle located at Kevin Dunster's Towing, Arroostook

1998 Dodge Neon,

**Serial No.** 1B3ES42Y4WD710029

**License Plate:** BWZ451

**Registered Owner:** Jason Rees

Vehicle located at Sunbury Towing, Oromocto

1987 Jeep YJ,

**Serial No.** 2BCCL8119HB510062

**License Plate:** BJB098

**Registered Owner:** Charlie Stairs

Vehicle located at Sunbury Towing, Oromocto

1992 Mazda Protégé,

**Serial No.** JM1BG2235N0469406

**License Plate:** BLV451

**Registered Owner:** Benjamin Currie

Vehicle located at Sunbury Towing, Oromocto

1999 Chrysler CCIRR,

**Serial No.** 1C3EJ46X2XN683738

**License Plate:** BZH829

**Registered Owner:** Lawrence Durling

Vehicle located at Sunbury Towing, Oromocto

---

## Ministère de la Sécurité publique

---

### VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 8 janvier 2007 :

Ford Escort 1996,

**numéro de série :** CFALP13J8TR111277

**Numéro d'immatriculation :** BXU407

**Propriétaire immatriculée :** James Good

Véhicule se trouvant actuellement chez Kevin Dunster's Towing, Aroostook

Plymouth Voyager 1998,

**numéro de série :** 2P4FP2531WR511683

**Numéro d'immatriculation :** BVV538

**Propriétaire immatriculée :** Shelly Solomon

Véhicule se trouvant actuellement chez Kevin Dunster's Towing, Arroostook

Honda Civic 1991,

**numéro de série :** JHMED3646MS812966

**Numéro d'immatriculation :** BGK301

**Propriétaire immatriculée :** Larry R. J. Sockabasin

Véhicule se trouvant actuellement chez Kevin Dunster's Towing, Arroostook

Mazda MX3 1993,

**numéro de série :** JM1EC4347P0222533

**Numéro d'immatriculation :** GHU009

**Propriétaire immatriculée :** Scott Murray Paris

Véhicule se trouvant actuellement chez Kevin Dunster's Towing, Arroostook

Dodge Neon 1998,

**numéro de série :** 1B3ES42Y4WD710029

**Numéro d'immatriculation :** BWZ451

**Propriétaire immatriculée :** Jason Rees

Véhicule se trouvant actuellement chez Sunbury Towing, Oromocto

Jeep YJ 1987,

**numéro de série :** 2BCCL8119HB510062

**Numéro d'immatriculation :** BJB098

**Propriétaire immatriculée :** Charlie Stairs

Véhicule se trouvant actuellement chez Sunbury Towing, Oromocto

Mazda Protégé 1992,

**numéro de série :** JM1BG2235N0469406

**Numéro d'immatriculation :** BLV451

**Propriétaire immatriculée :** Benjamin Currie

Véhicule se trouvant actuellement chez Sunbury Towing, Oromocto

Chrysler CCIRR 1999,

**numéro de série :** 1C3EJ46X2XN683738

**Numéro d'immatriculation :** BZH829

**Propriétaire immatriculée :** Lawrence Durling

Véhicule se trouvant actuellement chez Sunbury Towing, Oromocto

1996 Ford F-150,  
**Serial No.** 1FTEF15Y1SLB23932  
**License Plate:** CGD322  
**Registered Owner:** Xoa Xien Chang  
 Vehicle located at Sunbury Towing, Oromocto

1990 Cadillac,  
**Serial No.** 1G6EL1338LU609037  
**License Plate:** Unknown  
**Registered Owner:** L David Feig  
 Vehicle located at Sunbury Towing, Oromocto

1990 Chevrolet Beretta,  
**Serial No.** 1G1LW11T9LY164727  
**License Plate:** NAW820  
**Registered Owner:** Timothy Slusarchuk  
 Vehicle located at Sunbury Towing, Oromocto

Ford F-150 1996,  
**numéro de série :** 1FTEF15Y1SLB23932  
**Numéro d'immatriculation :** CGD322  
**Propriétaire immatriculée :** Xoa Xien Chang  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Sunbury Towing,  
 Oromocto  
 Cadillac 1990,  
**numéro de série :** 1G6EL1338LU609037  
**Numéro d'immatriculation :** inconnu  
**Propriétaire immatriculée :** L David Feig  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Sunbury Towing,  
 Oromocto  
 Chevrolet Beretta 1990,  
**numéro de série :** 1G1LW11T9LY164727  
**Numéro d'immatriculation :** NAW820  
**Propriétaire immatriculée :** Timothy Slusarchuk  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Sunbury Towing,  
 Oromocto

---

## Department of Supply and Services

---

### FOR SALE Vacant Land

#### Adjacent Trans Canada Highway Riceville, N.B. (Near Meductic)

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following property as is:

Vacant land located along Route 2, Riceville, Carleton County, N.B., consisting of approximately zero point nine (.90) ha. (2.22 ac.). PID 10219053. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Carleton County Registry Office on October 6, 2005, as Number 21079661. **As this parcel of land is landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** An estimated value of \$3,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0099** on all communications.

**NOTE: This lot may be suitable for advertising signage, subject to Department of Transportation and Department of Tourism and Parks approval.**

#### TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 07-L0099**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 07-L0099**” and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor

---

## Ministère de l'Approvisionnement et des Services

---

### À VENDRE Terrain vacant

#### Contigu à la route transcanadienne Riceville (N.-B.) (près de Meductic)

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir du bien immobilier suivant :

Terrain vacant d'environ zéro virgule neuf zéro (0,90) hectare (2,22 acres) longeant la route 2, à Riceville, comté de Carleton (N.-B.). NID 10219053; n° de compte non attribué. Renseignements d'enregistrement consignés dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Carleton le 6 octobre 2005, sous le numéro 21079661. **Cette parcelle de terre étant enclavée, le propriétaire devra en assurer l'accès.** La valeur du bien est estimée à 3 000 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 07-L0099** dans toutes les communications.

**NOTA : Ce lot pourrait servir à installer des enseignes publicitaires avec l'autorisation du ministère des Transports et du ministère du Tourisme et des Parcs.**

#### LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° 07-L0099** ».
- Comprendre le montant total de l'offre faite pour le bien.
- Être accompagnées d'un **chèque certifié ou d'un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l'offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d'offres** »

North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., January 29, 2007**.

All surplus property is sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., January 29, 2007**, Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder's 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, or e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**HON. ROLY MACINTYRE  
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

**FOR SALE  
WOODLOT**

**North Napan Road, Lot 98-11  
Miramichi, N.B.**

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following property as is:

Woodlot located on North Napan Road, Lot 98-11, Miramichi, N.B., consisting of approximately forty (40) ha. (100 ac.). PID 40450371; PAN 5150428. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on September 20, 2001, as Number 12873205. An estimated value of \$62,700 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0100** on all communications.

**TENDERS MUST:**

- Be signed and indicate “**Tender No. 07-L0100**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid**.

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 07-L0100**” and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor

**n° 07-L0099** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 29 janvier 2007**.

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l’acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L’acheteur devra retenir les services d’un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l’enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l’Approvisionnement et des Services.

L’acheteur devra assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais d’enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 29 janvier 2007**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l’adresse :

**stephen.leblanc@gnb.ca**, ou par Internet à l’adresse : <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT  
ET DES SERVICES,  
ROLY MACINTYRE**

**À VENDRE  
TERRAIN BOISÉ**

**Chemin North Napan lot 98-11  
Miramichi (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir du bien immobilier suivant dans son état actuel :

Terrain boisé d’environ quarante (40) hectares (100 acres) situé sur le chemin North Napan, lot 98-11, à Miramichi (N.-B.). NID 40450371; n° de compte 5150428. Données d’enregistrement consignées dans l’acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Northumberland le 20 septembre 2001, sous le numéro 12873205. La valeur du bien est estimée à 62 700 \$. Mentionner l’**appel d’offres n° 07-L0100** dans toutes les communications.

**LES SOUMISSIONS DOIVENT :**

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 07-L0100** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées d’un **chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l’offre totale**.

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres** »

North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., January 29, 2007**.

All surplus property is sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., January 29, 2007**, Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder's 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, or e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**HON. ROLY MACINTYRE  
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

**FOR SALE  
WOODLOT**

**North Napan Road, Lot 92-8  
Miramichi, N.B.**

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following property as is:

Woodlot located on North Napan Road, Lot 92-8, Miramichi, Northumberland County, N.B., consisting of approximately forty-three point eight (43.8) ha. (108 ac.). PID 40409161; PAN 4772170. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on September 20, 2001, as Number 12873205. An estimated value of \$55,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0101** on all communications.

**TENDERS MUST:**

- Be signed and indicate “**Tender No. 07-L0101**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid**.

**n° 07-L0100** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 29 janvier 2007**.

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l’acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L’acheteur devra retenir les services d’un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l’enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l’Approvisionnement et des Services.

L’acheteur devra assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais d’enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 29 janvier 2007**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l’adresse :

**stephen.leblanc@gnb.ca**, ou par Internet à l’adresse : <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT  
ET DES SERVICES,  
ROLY MACINTYRE**

**À VENDRE  
TERRAIN BOISÉ**

**Chemin North Napan lot 92-8  
Miramichi (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir du bien immobilier suivant dans son état actuel :

Terrain boisé d’environ quarante-trois virgule huit (43,8) hectares (108 acres) situé sur le chemin North Napan, lot 92-8, à Miramichi, comté de Northumberland (N.-B.). NID 40409161; n° de compte 4772170. Données d’enregistrement consignées dans l’acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Northumberland le 20 septembre 2001, sous le numéro 12873205. La valeur du bien est estimée à 55 500 \$. Mentionner **l’appel d’offres n° 07-L0101** dans toutes les communications.

**LES SOUMISSIONS DOIVENT :**

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 07-L0101** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d’un chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l’offre totale**.

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 07-L0101**” and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., January 29, 2007**.

All surplus property is sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., January 29, 2007**, Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, or e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**HON. ROLY MACINTYRE  
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

**FOR SALE**

**Former Cormier School  
1 De l’École Street  
Edmundston, N.B.**

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following real estate as is:

Former Cormier School Property located at 1 De l’École Street, Edmundston, N.B., consisting of approximately one point four (1.4) ha., (3.5 ac.), improved with a three storey brick building with basement containing approximately (9,697) sq. m. (104,384 sq. ft.). PID 35147198. PAN 271009. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on May 31, 2006, as Number 22175252. For inspection contact Department of Supply and Services, Woodstock Office, (506) 325-4520. An estimated value of \$277,800 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0102** on all communications.

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 07-L0101** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 29 janvier 2007**.

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l’acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L’acheteur devra retenir les services d’un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l’enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l’Approvisionnement et des Services.

L’acheteur devra assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais d’enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 29 janvier 2007**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l’adresse :

**stephen.leblanc@gnb.ca**, ou par Internet à l’adresse : <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT  
ET DES SERVICES,  
ROLY MACINTYRE**

**À VENDRE**

**Ancienne école Cormier  
1, rue de l’École  
Edmundston (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir du bien immobilier suivant tel quel :

Bien de l’ancienne école Cormier, 1, rue de l’École, à Edmundston (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d’environ un hectare et quatre millièmes (1,4 ha.) ou (3,5 acres) et un édifice en briques de trois étages, incluant un sous-sol, d’une superficie d’environ (9 697) mètres carrés (104 384 pieds carrés). NID 35147198; n° de compte 271009. Données d’enregistrement consignées dans l’acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Madawaska le 31 mai 2006, sous le numéro 22175252. Pour l’inspection, communiquer avec le bureau de Woodstock du ministère de l’Approvisionnement et des Services au 506-325-4520. La valeur du bien est estimée à 277 800 \$. Mentionner l’appel d’offres n° 07-L0102 dans toutes les communications.

**TENDERS MUST:**

- Be signed and indicate “**Tender No. 07-L0102**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 07-L0102**” and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., January 29, 2007.**

All surplus property is sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., January 29, 2007**, Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, or e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**HON. ROLY MACINTYRE  
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

---

## Notices of Sale

---

**DANIEL R. NADEAU**, owner of the land having the civic address of 1855 Route 215, in Lac Baker, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagor; **SUZANNE BOLDUC NADEAU** of De l’Étang Street, in Saint-François-de-Madawaska, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, spouse of the Mortgagor; and **CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LTÉE** (formerly La Caisse populaire d’Edmundston Ltée), First Mortgagee; **BÉTON BRUNSWICK LTÉE**, Judgment Creditor; **3091-8155 QUÉBEC INC.**, Judgment Creditor; **RÉGINALD PELLETIER**, Judgment Creditor; **CAISSE POPULAIRE**

**LES SOUMISSIONS DOIVENT :**

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 07-L0102** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d’un chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l’offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 07-L0102** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 29 janvier 2007.**

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l’acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L’acheteur devra retenir les services d’un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l’enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l’Approvisionnement et des Services.

L’acheteur devra assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais d’enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 29 janvier 2007**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l’adresse :

**stephen.leblanc@gnb.ca**, ou par Internet à l’adresse : <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT  
ET DES SERVICES,  
ROLY MACINTYRE**

---

## Avis de vente

---

**DANIEL R. NADEAU**, propriétaire du bien-fonds ayant l’adresse civique 1855, route 215, à Lac Baker, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire; **SUZANNE BOLDUC NADEAU**, du 4, rue de l’Étang, à Saint-François-de-Madawaska, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick, conjointe du débiteur hypothécaire; et **CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LTÉE** (autrefois La Caisse populaire d’Edmundston Ltée), créancière hypothécaire d’une hypothèque de premier rang; **BÉTON BRUNSWICK LTÉE**, détenteur d’un Jugement; **3091-8155 QUÉBEC INC.**, détenteur



**HAUT-MADAWASKA LTÉE**, Judgment Creditor; **HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION OF CANADA**, Judgment Creditor; and to all others whom it may concern.

Land having the civic address of 1855 Route 215, in Baker Brook, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the above holder of the first mortgage.

Sale on **Wednesday, January 17, 2007, at 11:00 a.m.**, at the Municipal Building located at 6 De La Pointe Street, in Lac Baker, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick. See advertisement in the weekly *Le Madawaska*.

**DATED** at Edmundston, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of December, 2006.

Gary J. McLaughlin, **McLaughlin Law Offices**, Solicitors and Agents for Caisse Populaire Madawaska Ltée

d'un Jugement; **RÉGINALD PELLETIER**, détenteur d'un Jugement; **CAISSE POPULAIRE HAUT-MADAWASKA LTÉE**, détenteur d'un Jugement; **HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION OF CANADA**, détenteur d'un Jugement; et à tous autres intéressés éventuels.

Bien-fonds ayant l'adresse civique 1855, route 215, à Lac Baker, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par le titulaire susnommé de la première hypothèque.

Vente le **mercredi 17 janvier 2007, à 11 h** de l'avant-midi, à l'Édifice municipal situé au 6, rue De La Pointe, à Lac Baker, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce parue dans le journal hebdomadaire *Le Madawaska*.

**FAIT** à Edmundston (Nouveau-Brunswick), le 12<sup>e</sup> jour de décembre 2006.

Gary J. McLaughlin, **Cabinet Juridique McLaughlin**, avocats et agents pour Caisse populaire Madawaska Ltée

## Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B)	120 \$

Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po

Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 14% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 14 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Office of the Queen's Printer**

670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**

670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Statutory Orders and Regulations Part II

---



---

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

---



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2006-85**

**under the**

**NATURAL PRODUCTS ACT  
(O.C. 2006-447)**

*Filed December 15, 2006*

**Regulation Outline**

Citation . . . . .	1
Definitions . . . . .	2
Act — Loi	
Board — Office	
Plan — Plan	
regulated area — zone réglementée	
regulated product — produit réglementé	
Purpose . . . . .	3
Application of Plan . . . . .	4
Regulated product . . . . .	5
Regulated area . . . . .	6
Purposes for the establishment of Board . . . . .	7
Mission statement and strategic objectives of Board . . . . .	8
Powers of Board . . . . .	9
Repeal . . . . .	10
Commencement . . . . .	11

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2006-85**

**établi en vertu de la**

**LOI SUR LES PRODUITS NATURELS  
(D.C. 2006-447)**

*Déposé le 15 décembre 2006*

**Sommaire**

Citation . . . . .	1
Définitions . . . . .	2
Loi — Act	
Office — Board	
Plan — Plan	
produit réglementé — regulated product	
zone réglementée — regulated area	
Objet . . . . .	3
Application du Plan . . . . .	4
Produit réglementé . . . . .	5
Zone réglementée . . . . .	6
Objets de l'établissement de l'Office . . . . .	7
Déclaration de mission et objectifs stratégiques de l'Office . . . . .	8
Pouvoirs de l'Office . . . . .	9
Abrogation . . . . .	10
Entrée en vigueur . . . . .	11

Under section 18, on the recommendation of the Minister, and sections 27 and 104 of the Natural Products Act, the Lieutenant-Governor in council makes the following Regulation:

### Citation

1 This Regulation may be cited as the *Madawaska Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

### Definitions

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Natural Products Act*. (*Loi*)

“Board” means the Madawaska Forest Products Marketing Board. (*Office*)

“Plan” means the plan established under this Regulation. (*Plan*)

“regulated area” means the area specified in section 6. (*zone réglementée*)

“regulated product” means the farm product specified in section 5. (*produit réglementé*)

### Purpose

3(1) The purpose of this Regulation is to establish a plan for the Board established for the purposes set out in section 7.

3(2) The Plan replaces the plan in New Brunswick Regulation 83-221 under the *Farm Products Marketing Act*.

### Application of Plan

4 The Plan applies to all persons engaged in marketing or in producing and marketing the regulated product in the regulated area.

### Regulated product

5 For the purposes of this Regulation, the regulated product is a primary forest product produced on a private woodlot within the regulated area.

En vertu de l’article 18, sur la recommandation du Ministre, et des articles 27 et 104 de la *Loi sur les produits naturels*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

### Citation

1 Le présent règlement peut être cité sous le nom *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Madawaska - Loi sur les produits naturels*.

### Définitions

2 Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« Loi » La *Loi sur les produits naturels*. (*Act*)

« Office » Office de commercialisation des produits forestiers du Madawaska. (*Board*)

« Plan » Le plan établi en vertu du présent règlement. (*Plan*)

« produit réglementé » Le produit de ferme précisé à l’article 5. (*regulated product*)

« zone réglementée » La zone précisée à l’article 6. (*regulated area*)

### Objet

3(1) L’objet du présent règlement est d’établir un plan pour l’Office établi aux fins prévues à l’article 7.

3(2) Le Plan remplace le plan établi dans le Règlement du Nouveau-Brunswick 83-221 établi en vertu de la *Loi sur la commercialisation des produits de ferme*.

### Application du Plan

4 Le Plan s’applique à l’ensemble des personnes s’occupant de la commercialisation ou de la production et de la commercialisation du produit réglementé dans la zone réglementée.

### Produit réglementé

5 Aux fins du présent règlement, le produit réglementé est un produit forestier de base provenant d’un terrain boisé privé situé dans la zone réglementée.

**Regulated area**

6 For the purposes of this Regulation, the regulated area is Madawaska County and the parish of Drummond in Victoria County.

**Purposes for the establishment of Board**

7 The purposes for which the Board is established are:

- (a) the promotion, control and regulation within the regulated area of the marketing of the regulated product;
- (b) the promotion within the regulated area of the production of the regulated product;
- (c) the development, conservation and management of forestry resources on private woodlots in the regulated area; and
- (d) the promotion of the consumption and use of the regulated product.

**Mission statement and strategic objectives of Board**

8 The mission statement and strategic objectives of the Board are:

- (a) through communications, liaison, research and education, to represent people within the regulated area who market or produce and market the regulated product to other sectors of the forest industry, consumers and the public, with respect to all matters concerning the marketing or the production and marketing of the regulated product; and
- (b) to promote the development and use of private woodlots within the regulated area as a dependable source of supply of high quality primary forest products for wood-using industries.

**Powers of Board**

9 The following powers are vested in the Board:

- (a) to prohibit the marketing or the production and marketing, in whole or in part, of any regulated product;

**Zone réglementée**

6 Aux fins du présent règlement, la zone réglementée comprend le comté de Madawaska et la paroisse de Drummond dans le comté de Victoria.

**Objets de l'établissement de l'Office**

7 Les objets pour lesquels l'Office est établi sont les suivants :

- a) la promotion, le contrôle et la réglementation dans la zone réglementée de la commercialisation du produit réglementé;
- b) la promotion dans la zone réglementée de la production du produit réglementé;
- c) le développement, la conservation et la gestion des ressources forestières sur les terrains boisés privés dans la zone réglementée;
- d) la promotion de la consommation et de l'usage du produit réglementé.

**Déclaration de mission et objectifs stratégiques de l'Office**

8 La déclaration de mission et les objectifs stratégiques de l'Office sont les suivants :

- a) au moyen de communications, de contacts, de recherches et d'enseignement, de représenter les personnes dans la zone réglementée qui s'occupent de la commercialisation ou de la production et la commercialisation du produit réglementé auprès des autres secteurs de l'industrie forestière, des consommateurs et du public, à l'égard de toutes matières concernant la commercialisation ou la production et la commercialisation du produit réglementé;
- b) de favoriser l'aménagement et l'utilisation des terrains boisés privés de la zone réglementée pour en faire une source sûre d'approvisionnement en produits forestiers de base de qualité supérieure à l'intention des entreprises utilisatrices de bois.

**Pouvoirs de l'Office**

9 L'Office est investi des pouvoirs suivants :

- a) interdire la commercialisation ou la production et la commercialisation, en totalité ou en partie, de tout produit réglementé;

- (b) to market the regulated product;
- (c) to regulate the time and place at which, and to designate the body by or through which, the regulated product shall be marketed or produced and marketed;
- (d) to regulate the manner in which a regulated product may be marketed or produced and marketed;
- (e) to require any and all persons before commencing or continuing in the marketing or the production and marketing of the regulated product to register with and obtain licences from the Board;
- (f) to fix and collect periodic licence fees or charges for services rendered by the Board from any and all persons marketing or producing and marketing the regulated product, and for this purpose to classify such persons into groups, and fix the licence fees and charges or either of them payable by the members of the different groups in different amounts, and to recover any such licence fees and charges or either of them in any court of competent jurisdiction;
- (g) to suspend or cancel a licence for violation of any provision of the Act, the Plan, the regulation or any order of the Board and to reinstate a licence that has been suspended or cancelled;
- (h) to fix the price or prices, maximum price or prices, or both maximum and minimum prices at which the regulated product, or any grade or class of it, may be bought or sold in the regulated area, and to fix different prices for different parts or areas of the regulated area;
- (i) to use, in carrying out the purposes of the Plan and paying the expenses of the Board, any money received by the Board;
- (j) to require any person who receives the regulated product to deduct from the money payable for the regulated product any licence fee or charge referred to in paragraph (f) that is payable to the Board by the person marketing or producing and marketing the regulated product received and to forward that licence fee or charge to the Board or its agent designated for that purpose;
- b) commercialiser le produit réglementé;
- c) fixer la date et le lieu où un produit réglementé est commercialisé ou produit et commercialisé et désigner l'organisme qui se chargera de la commercialisation ou de la production et de la commercialisation ou par l'intermédiaire duquel la commercialisation ou la production et la commercialisation sera effectuée;
- d) régir le mode de commercialisation ou de production et de commercialisation d'un produit réglementé;
- e) obliger toute personne, avant qu'elle ne commence ou ne continue à commercialiser ou à produire et à commercialiser le produit réglementé, à s'inscrire et à obtenir une licence auprès de l'Office;
- f) fixer les droits ou frais de licence à acquitter périodiquement en contrepartie des services rendus par l'Office et percevoir ces droits ou frais de toute personne qui commercialise ou produit et commercialise le produit réglementé; classer à cette fin ces personnes en groupes et fixer les droits de licence et frais ou les droits de licence ou frais qui peuvent être exigés des personnes qui les composent, et recouvrer ces droits de licence et frais ou ces droits de licence ou frais devant tout tribunal compétent;
- g) suspendre ou annuler une licence en cas de violation d'une disposition de la Loi, du Plan, d'un règlement ou d'un arrêté de l'Office et rétablir une licence suspendue ou annulée;
- h) fixer le ou les prix, le ou les prix maximums, ou à la fois les prix maximums et minimums de vente ou d'achat dans la zone réglementée du produit réglementé ou d'une classe ou d'une catégorie quelconque de ce produit et fixer des prix différents pour les différentes parties ou régions de la zone réglementée;
- i) affecter, à la réalisation du Plan et au paiement des dépenses de l'Office, toutes sommes reçues par l'Office;
- j) exiger que toute personne qui reçoit le produit réglementé déduise du montant payable pour le produit réglementé tout droit de licence ou tous frais visés à l'alinéa f) qui sont payables à l'Office par la personne qui commercialise ou produit et commercialise le produit réglementé reçu et de remettre ce droit de licence ou ces frais à l'Office ou à son représentant à cette fin;

(k) to implement and administer forest management programs on private woodlots;

(l) to undertake and assist in the promotion of the consumption and use of the regulated product, the improvement of the quality and variety of the regulated product and the publication of information in relation to the regulated product;

(m) to undertake or to engage other persons to advertise and promote the regulated product;

(n) to cooperate with any Canadian Board or Provincial Board to regulate the marketing of the regulated product and to act conjointly with the Canadian Board or Provincial Board for such purposes;

(o) to make such orders as are considered by the Board necessary or advisable to regulate effectively the marketing or the production and marketing of the regulated product or to exercise any power vested in the Board; and

(p) the powers of a corporation under the *Business Corporations Act* and, subject to the Act, in the exercise of such powers the members of the Board shall be deemed to be its shareholders and directors.

k) appliquer et gérer les programmes de gestion forestière sur les terrains boisés privés;

l) se charger de faire et aider à faire la promotion de la consommation et de l'utilisation du produit réglementé, l'amélioration de la qualité et de la variété du produit réglementé et la publication des renseignements relatifs au produit réglementé;

m) se charger ou charger d'autres personnes d'annoncer et de promouvoir le produit réglementé;

n) collaborer et agir de concert avec tout office canadien ou provincial en vue de réglementer la commercialisation du produit réglementé;

o) prendre les arrêtés que l'Office juge nécessaires ou opportuns pour réglementer efficacement la commercialisation ou la production et la commercialisation du produit réglementé ou pour exercer un pouvoir dont l'Office est investi;

p) les pouvoirs d'une corporation prévus à la *Loi sur les corporations commerciales* et, sous réserve de la Loi, dans l'exercice de ces pouvoirs les membres de l'Office sont réputés en être ses actionnaires et administrateurs.

### Repeal

**10** *New Brunswick Regulation 83-221 under the Farm Products Marketing Act is repealed.*

### Commencement

**11** *This Regulation comes into force on December 15, 2006.*

### Abrogation

**10** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 83-221 établi en vertu de la Loi sur la commercialisation des produits de ferme est abrogé.*

### Entrée en vigueur

**11** *Le présent règlement entre en vigueur le 15 décembre 2006.*